



Skiffi

GUIDE D'UTILISATION Propulseur Marin

EN - Seascooter User Guide
DE - Seascooter-Benutzerhandbuch
IT - Guida per l'utente di Seascooter
NL - Seascooter Gebruikershandleiding
ES - Guía del usuario de Seascooter

ATTENTION - WARNING - BEACHTUNG - ATTENZIONE - AANDACHT - ATENCIÓN



FR - À lire attentivement et à conserver pour consultation ultérieure.

EN - Please read carefully and keep for future reference.

DE - Lesen Sie diese sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

IT - Leggere attentamente e conservare per riferimento futuro.

NL - Lees aandachtig en bewaar voor toekomstige referentie.

ES - Lea atentamente y conserve para futuras referencias.



FR - Ne protégez pas de la noyade !
EN - No protection against drowning!
DE - Kein Schutz gegen Ertrinken !
IT - Non protegge dall'annegamento !
NL - Bescherm niet tegen verdrinken!
ES - ¡No proteja del riesgo de ahogarse!



FR - Réservé aux nageurs !
EN - Swimmers only!
DE - Nur für Schwimmer !
IT - Riservato alle persone capaci di nuotare!
NL - Voorbehouden aan zwemmers!
ES - ¡Reservado a los bañistas!

FR - Une batterie Li-ion est fournie avec ce produit. Pour éviter tout danger, il convient de la préserver des : chocs, chutes, percement, compression, températures élevées, rayons de soleil, froid, humidité, surcharge, surtension, court-circuit externe.
EN - A Li-ion battery is provided with this product. To avoid any danger, it should be protected from: shocks, falls, piercing, compression, high temperatures, sunlight, cold, humidity, overcharging, overvoltage, external short-circuit.

DE - Ein Li-Ionen-Akku wird mit diesem Produkt geliefert. Um jegliche Gefahr zu vermeiden, sollte er vor folgenden Einflüssen geschützt werden: Stöße, Stürze, Durchstechen, Kompression, hohe Temperaturen, Sonnenlicht, Kälte, Feuchtigkeit, Überladung, Überspannung, externe Kurzschlüsse.

IT - Una batteria al litio-ion è fornita con questo prodotto. Per evitare qualsiasi pericolo, è opportuno proteggerla da: urti, cadute, forature, compressione, temperature elevate, luce solare diretta, freddo, umidità, sovraccarico, sovratensione, cortocircuito esterno.

NL - Een Li-ion batterij wordt meegeleverd met dit product. Om elk gevaar te vermijden, moet deze beschermd worden tegen: schokken, vallen, doorboring, compressie, hoge temperaturen, zonlicht, kou, vochtigheid, overbelasting, overspanning, externe kortsluiting.

ES - Se incluye una batería de ion de litio con este producto. Para evitar cualquier peligro, se debe proteger de: golpes, caídas, perforación, compresión, altas temperaturas, luz solar directa, frío, humedad, sobrecarga, sobretensión, cortocircuito externo.



FR - Interdit aux enfants de moins de 16 ans.
EN - Forbidden for children under 16.
DE - Verboten für Kinder unter 16 Jahren.
IT - Vietato ai minori di 16 anni.
NL - Verboden voor kinderen onder de 16.
ES - Prohibido niños menores de 16 años.



FR - Ne pas utiliser en eaux vives.
EN - Do not use in whitewater.
DE - Nicht in Wildwasser verwenden.
IT - Non usare in acque libere.
NL - Niet gebruiken in wildwater.
ES - No utilizar en aguas abiertas.



FR - Ne pas plonger ou sauter !
EN - Do not dive or jump!
DE - Nicht tauchen oder springen !
IT - Non immergersi o saltare !
NL - Duik of spring niet!
ES - ¡No bucees ni saltés!



FR - Ne pas utiliser dans les vagues déferlantes.
EN - Not for use in breaking waves.
DE - Nicht in brechenden Wellen verwenden.
IT - Non usare nelle onde impetuose.
NL - Niet voor gebruik bij brekende golven.
ES - No usar en olas de oleaje.



FR - Tenir éloigné du feu !
EN - Keep away from fire!
DE - Von Feuer fernhalten !
IT - Tenere lontano dal fuoco !
NL - Blijf uit de buurt van vuur!
ES - Mantener alejado del fuego!



FR - Ne pas utiliser dans les zones de courants.
EN - Do not use in current areas.
DE - Nicht in Bereichen mit Strömungen verwenden.
IT - Non utilizzare in aree di corrente.
NL - Niet gebruiken in de huidige gebieden.
ES - No utilizar en zonas de corriente.



FR - Ne pas laisser le produit exposé au soleil directement, car cela réduit la durée de vie du produit.

EN - Do not leave product exposed under sunlight directly because it will shorten the using-life of product.

DE - Setzen Sie das Produkt keinem direkten Sonnenlicht aus, da dies die Lebensdauer des Produkts verkürzt.

IT - Non lasciare il prodotto esposto alla luce solare diretta in quanto ciò ridurrebbe la durata del prodotto.

NL - Stel het product niet bloot aan direct zonlicht, omdat dit de levensduur van het product verkort.

ES - No deje el producto expuesto a la luz solar directa ya que esto acortará la vida útil del producto.



FR - Il est fortement conseillé de porter un gilet de sauvetage et un masque de plongée.

EN - We strongly advise you to wear a Personal Flotation Device (PFD) and a diving mask.

DE - Es wird dringend empfohlen, eine Schwimmweste und eine Taucherbrille zu tragen.

IT - Si consiglia vivamente di indossare un giubbetto di salvataggio e una maschera subacquea.

NL - We raden je sterk aan om een zwemvest en een duikmasker te dragen.

ES - Se recomendamos encarecidamente lleve chaleco salvavidas y una máscara de buceo.

FR - Inspecter toutes les pièces pour détecter d'éventuels dommages avant chaque utilisation, dus aux contraintes mécaniques, à l'usure et au vieillissement.

- Le seascooter doit être utilisé par une seule personne à la fois.

- Renseignez-vous sur les conditions météorologiques avant d'utiliser votre seascooter.

- Assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstacles dans la zone de baignade.

- Rechargez la batterie de votre seascooter à 100% avant son utilisation.

- Ne pas approcher vêtements, parties du corps, cheveux trop près du propulseur. Attachez vos cheveux pendant la pratique.

- Ne pas ouvrir le seascooter sous l'eau. Garder les connexions de la batterie au sec.

- Si l'eau de mer est entrée dans la batterie, veillez à la rincer à l'eau douce puis la sécher.

- Ne pas apporter de modifications structurelles au produit susceptibles d'en affecter la sécurité.

EN - Inspection of all its parts for detection of any damages before each use due to mechanical strain, wear and ageing.

- The seascooter must be used by one person at a time.

- Find out about the weather conditions before using your seascooter.

- Make sure there are no obstacles in the swimming area.

- Recharge the battery of your seascooter to 100% before use.

- Do not approach, clothing, parts of the body, hair, too close to the thruster. Tie your hair during practice.

- Do not open the seascooter under water. Keep the battery connections dry.

- If seawater has entered the battery, be sure to rinse it with fresh water and then dry it.

- Not to perform any structural changes to the product that could affect the safety.

DE - Überprüfen aller Teile vor jedem Einsatz auf Schäden durch mechanische Beanspruchung, Verschleiß und Alterung.

- Der Seascooter muss von einer Person gleichzeitig benutzt werden.

- Informieren Sie sich über die Wetterbedingungen, bevor Sie Ihren Seascooter benutzen.

- Stellen Sie sicher, dass sich im Schwimmbereich keine Hindernisse befinden.

- Laden Sie den Akku Ihres Seascooters vor dem Gebrauch auf 100% auf.

- Nähern Sie sich mit Kleidung, Körperteilen, Haaren nicht zu nah an das Strahlruder. Binde deine Haare während des Trainings.

- Öffnen Sie den Seascooter nicht unter Wasser; Halten Sie die Batterieanschlüsse trocken.

- Wenn Meerwasser in die Batterie eingedrungen ist, diese unbedingt mit Süßwasser spülen und dann trocknen.

- Keine baulichen Veränderungen am Produkt vorzunehmen, die die Sicherheit beeinträchtigen könnten.

IT - Ispezione di tutte le sue parti per individuare eventuali danni prima di ogni utilizzo dovuti a sollecitazioni meccaniche, usura e invecchiamento.

- Il seascooter deve essere utilizzato da una persona alla volta.

- informarsi sulle condizioni meteorologiche prima di utilizzare il proprio scooter.

- Assicurarsi che non ci siano ostacoli nell'area di nuoto.

- ricaricare la batteria del tuo scooter al 100% prima dell'uso.

- Non avvicinarsi, indumenti, parti del corpo, capelli, troppo vicini al propulsore. Lega i tuoi capelli durante la pratica.

- Non aprire lo scooter sott'acqua; mantenere asciutti i collegamenti della batteria.

- Se l'acqua di mare è entrata nella batteria, assicurarsi di sciacquarla con acqua dolce e poi asciugarla.

- Non apportare modifiche strutturali al prodotto che potrebbero comprometterne la sicurezza.

NL - Inspecteer voor elk gebruik alle onderdelen op beschadigingen door mechanische belasting, slijtage en veroudering.

- De seascooter moet door één persoon tegelijk worden gebruikt.

- informeer naar de weersomstandigheden voordat u uw seascooter gebruikt.

- Zorg ervoor dat er geen obstakels zijn in het zwembedeelte.

- laad de batterij van uw seascooter voor gebruik op tot 100%.

- Niet naderen, kleding, lichaamsdelen, haar, te dicht bij de boegschroef. Bind je haar vast tijdens de oefening.

- Open de seascooter niet onder water; houd de batterijaansluitingen droog.

- Als er zeewater in de batterij is gekomen, spoel deze dan af met zoet water en droog hem vervolgens af.

- Geen structurele wijzigingen aan het product aanbrengen die de veiligheid kunnen beïnvloeden.

ES - Inspeccionar todas sus piezas para detectar cualquier daño antes de cada uso debido a la tensión mecánica, el desgaste y el envejecimiento.

- El seascooter debe ser utilizado por una persona a la vez.

- Infórmese sobre las condiciones meteorológicas antes de utilizar su seascooter.

- Asegúrese de que no haya obstáculos en la zona de baño.

- recargue la batería de su seascooter al 100% antes de usarlo.

- No se acerque, ropa, partes del cuerpo, cabello, demasiado cerca del propulsor. Ata tu cabello durante la práctica.

- No abra el seascooter bajo el agua; Mantenga secas las conexiones de la batería.

- Si ha entrado agua de mar en la batería, asegúrese de enjuagarla con agua dulce y luego secarla.

- No realizar modificaciones estructurales en el producto que puedan afectar a la seguridad.

1 - DEBALLAGE

UNBOXING - AUSPACKEN - SPACCHETTAMENTO - UITPAKKEN - DESEMBALAJE

FR- Ce que contient votre achat:

EN- What's in your purchase:

D- Was ist in Ihrem Kauf enthalten:

IT- Cosa c'è nel tuo acquisto:

NL- Wat zit er in uw aankoop:

ES- Qué hay en tu compra:

1



FR- seascooter Seaside

EN- seaside seascooter

D- seascooter

IT- motoscafo al mare

NL- kust zeescooter

ES- seascooter junto al mar

2



FR- sac de transport

EN- carrying bag

D- Transporttasche

IT- borsa per il trasporto

NL- transporttas

ES- bolsa de transporte

3



FR- manuel d'utilisation

EN- user manual

D- Benutzerhandbuch

IT- Manuale d'uso

NL- Handleiding

ES- Manual del usuario

4



FR- Chargeur

EN- charger

D- Ladegerät

IT- caricabatteria

NL- oplader

ES- cargador

5



FR- Batterie

EN- Battery

D- Batterie

IT- Batteria

NL- accu

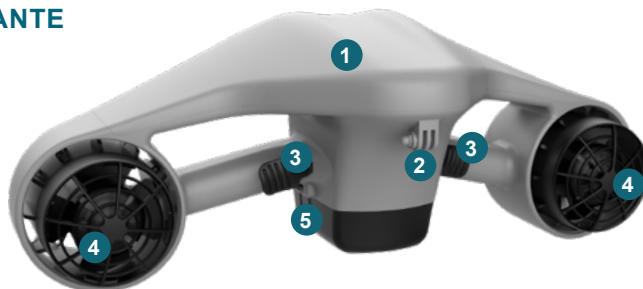
ES- batería

2 - DESCRIPTION

DESCRIPTION - BESCHREIBUNG - DESCRIZIONE - BESCHRIJVING - DESCRIPCIÓN

AVANT

BEFORE - VOR - DAVANTI -
VOOR - DELANTE



ARRIERE

BACK - HINTER - DIETRO -
ACHTER - DETRÁS



1	Réservoir de flotabilité / Buoyancy tank / Auftriebstank / Serbatoio di galleggiamento / Drijftank / Tanque de flotabilidad
2	Support de fixation Camera / Camera mounting bracket / Kamerahalterung / Staffa di montaggio della telecamera / Camera montagebeugel / Soporte de montaje de la cámara
3	Interrupteur accélération / Acceleration switch / Beschleunigungsschalter / Interruttore di accelerazione / Versnellingschakelaar / Interruptor de aceleración
4	Moteur - hélice / Motor - propeller / Motor - Propeller / Motore - elica / Motor - propeller / Motor - hélice
5	Verrou d'interrupteur / Switch lock / Schaltersperre / Blocco interruttore / Schakelaarvergrendeling / Interruptor de bloqueo
6	Verrou du pack batterie / Battery pack lock / Akku-Verriegelung / Blocco batteria / Accuvergrendeling / Bloqueo de la batería
7	Batterie / Battery / Schlagzeug / batteria / Accu / Bateria
8	Indicateurs LED / LED indicators / LED-Anzeigen / Indicatori LED / LED-indicatoren / Indicadores LED
9	Poignée / Handle / Griff / Maniglia / Handvat / Resolver

3 - CARACTÉRISTIQUES

CHARACTERISTICS - EIGENSCHAFTEN - CARATTERISTICHE - KENMERKEN - CARACTERISTICAS



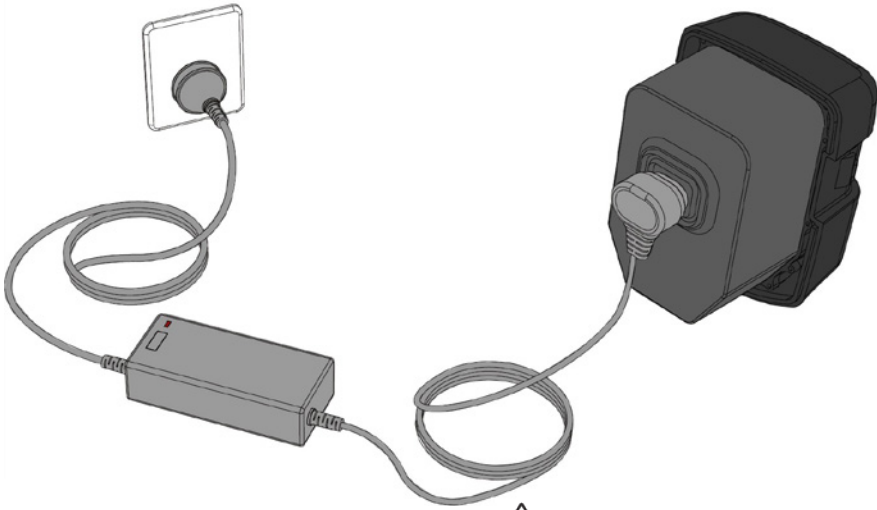
SEASIDE

Batterie / Battery / Schlagzeug / batteria / Accu / Bateria	Li-on 25,2 V / 5Ah / 126wh
poids / weight / Gewicht / peso / gewicht / peso	3,5 kg / 6,6 lbs
caractéristiques / characteristics / Eigenschaften / caratteristiche / kenmerken / características	Autoflottant / self floating / selbst schwebend / auto galleggiante / zelf zwevend / auto flotante
vitesse max / max speed / Höchstgeschwindigkeit / massima velocità / maximale snelheid / máxima velocidad	1,5 m/s
profondeur max / max depth / maximale Tiefe / profondità massima / maximale diepte / máxima profundidad	30 m
autonomie / autonomy / autonomia	35 min
Moteur / engine / Motor / motore	2x500 W
température d'utilisation / operating temperature / Betriebstemperatur / temperatura di esercizio / bedrijfstemperatuur / temperatura de funcionamiento	-10°C to 40°C
temps de charge / charging time / Ladezeit / tempo di carica / oplaadtijd/ tiempo de carga	3h

4 - LA BATTERIE

BATTERY - BATTERIE - BATTERIA - ACCU - BATERÍA

Charger la batterie - Charging the battery - Die Batterie aufladen - caricare la batteria - opladen van de batterij - cargando la batería



FR- Branchez votre batterie comme sur le schéma ci-dessus.

Le voyant du transformateur est rouge lorsque la batterie est en charge. Le voyant devient vert lorsque la batterie est complètement chargée.

EN- Connect your battery as in the diagram above. The transformer light is red when the battery is charging. The light turns green when the battery is fully charged.

D- Schließen Sie Ihre Batterie wie im obigen Diagramm an.

Die Trafolampe leuchtet rot, wenn der Akku geladen wird. Das Licht wird grün, wenn der Akku vollständig geladen ist.

IT- Collega la batteria come nello schema sopra. La spia del trasformatore è rossa quando la batteria è in carica. La luce diventa verde quando la batteria è completamente carica.

NL- Sluit uw accu aan zoals in het bovenstaande schema.

Het transformatorlampje is rood wanneer de batterij wordt opgeladen. Het lampje wordt groen wanneer de batterij volledig is opgeladen.

ES- Conecte su batería como en el diagrama de arriba.

La luz del transformador es roja cuando la batería se está cargando. La luz se vuelve verde cuando la batería está completamente cargada.



FR - N'insérez pas la fiche du cordon d'alimentation si le port de charge, le cordon d'alimentation ou la prise secteur sont humides.

EN - Do not insert the power cord plug if the charging port, power cord, or AC outlet is wet.

D - Stecken Sie den Netzstecker nicht ein, wenn der Ladeanschluss, das Netzkabel oder die Netzsteckdose nass ist.

IT - Non inserire la spina del cavo di alimentazione se la porta di ricarica, il cavo di alimentazione o la presa CA sono bagnati.

NL- Steek de stekker van het netsnoer niet in het stopcontact als de oplaadpoort, het netsnoer of het stopcontact nat is.

ES - No inserte el enchufe del cable de alimentación si el puerto de carga, el cable de alimentación o la toma de CA están mojados.



FR - La batterie ne peut être chargée si la température dépasse les 48 °C

EN - The battery cannot be charged if the temperature exceeds 48 °C

D - Der Akku kann nicht geladen werden, wenn die Temperatur 48 °C überschreitet

IT - La batteria non può essere caricata se la temperatura supera i 48 °C

NL- De batterij kan niet worden opgeladen als de temperatuur hoger is dan 48 °C

ES - La batería no se puede cargar si la temperatura supera los 48 °C

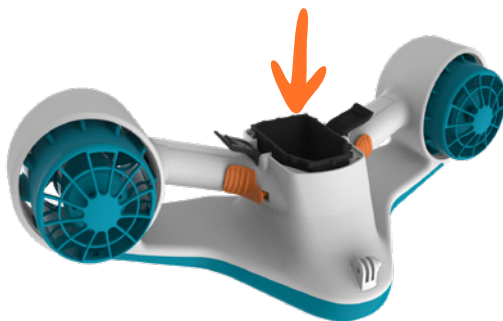
4 - LA BATTERIE

BATTERY - BATTERIE - BATTERIA - ACCU - BATERÍA

Installer la batterie / install battery / Batterie einbauen / installare la batteria / batterij installeren / instalar la batería

1

- FR - Insérer la batterie dans son compartiment
EN - install the battery in its compartment
D - Setzen Sie die Batterie in ihr Fach ein
IT - installare la batteria nel suo vano
NL - installeer de batterij in het compartiment
ES - instale la batería en su compartimento



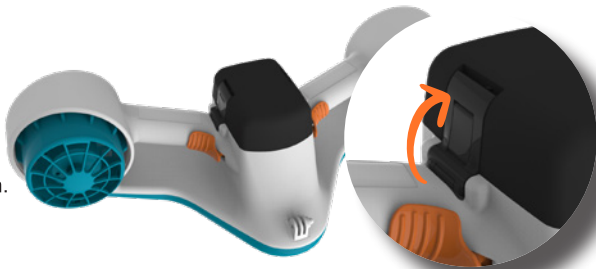
2

- FR - Attacher le crochet intérieur à la batterie
EN - install the battery in its compartment
D - Setzen Sie die Batterie in ihr Fach ein
IT - installare la batteria nel suo vano
NL - installeer de batterij in het compartiment
ES - instale la batería en su compartimento



3

- FR - Attacher le dernier crochet extérieur.
EN - Attach the last outside hook.
D - Befestigen Sie den letzten äußeren Haken.
IT - Attacca l'ultimo gancio esterno.
NL - Bevestig de laatste buitenhaak.
ES - Coloque el último gancho exterior.



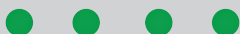
4 - LA BATTERIE

BATTERY - BATTERIE - BATTERIA - ACCU - BATERÍA

Installer la batterie / install battery / Batterie einbauen / installare la batteria / batterij installeren /
instalar la batería



Indications LED / LED indications / LED-Anzeigen / Indicazioni LED / LED-indicaties / Indicaciones LED



FR - niveau de charge élevé

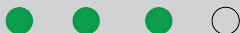
EN - high charge level

D - hoher Ladezustand

IT - alto livello di carica

NL - hoog laadniveau

ES - alto nivel de carga



FR - niveau de charge moyen

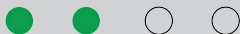
EN - average charge level

D - durchschnittlicher Ladezustand

IT - livello di carica medio

NL - gemiddeld laadniveau

ES - nivel de carga promedio



FR - niveau de charge bas

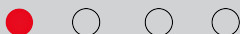
EN - low charge level

D - niedriger Ladezustand

IT - basso livello di carica

NL - laag laadniveau

ES - nivel de carga bajo



FR - niveau de charge bas

EN - need to charge

D - muss aufladen

IT - bisogno di caricare

NL - moet opladen

ES - Necesito cargar

5 - PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT

OPERATION PRINCIPLE - ARBEITSPRINZIP - PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO - WERKEND

PRINCIPE - PRINCIPIO DE FUNCIONAMIENTO



EN - The propeller covers are detachable. Screw the cap of the grille into its location by turning clockwise. Screw in the screws to secure the grilles.

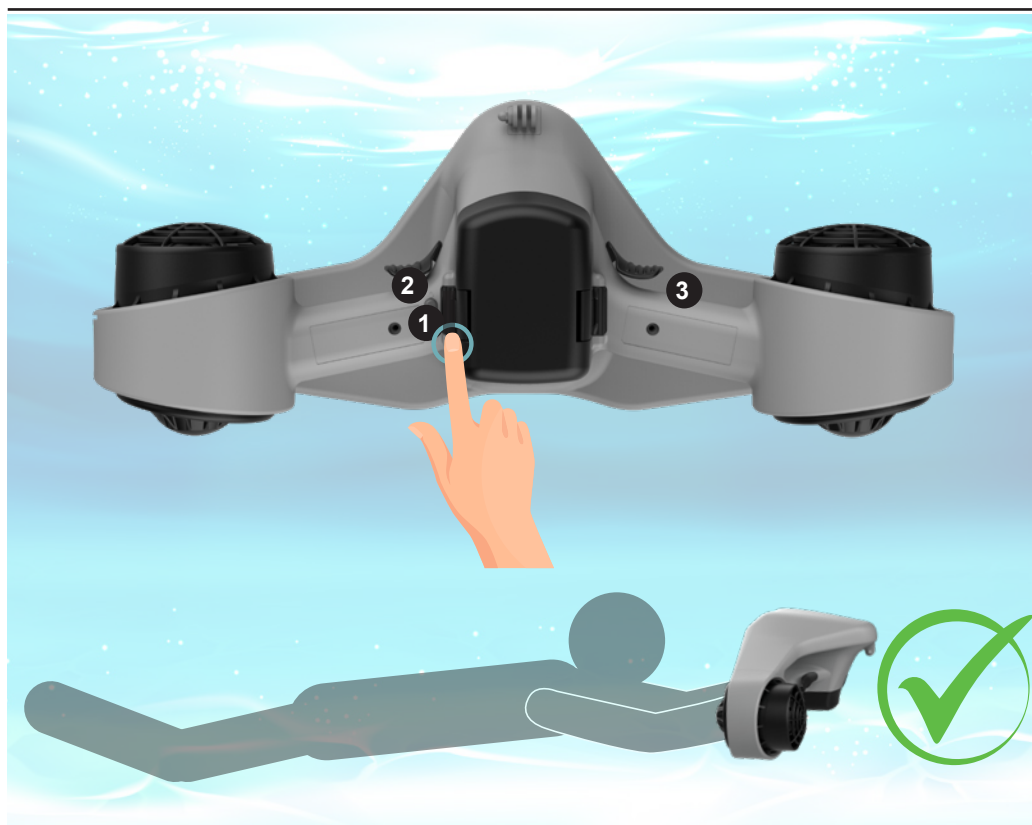
DE - Die Propellerabdeckungen sind abnehmbar. Schrauben Sie die Kappe des Gitters durch Drehen im Uhrzeigersinn in ihre Position. Drehen Sie die Schrauben ein, um die Gitter zu befestigen.

IT - I coperchi dell'elica sono smontabili. Avvitare il tappo della griglia nella sua sede ruotando in senso orario. Avvitare le viti per fissare le griglie.

NL - De schroefdeksels zijn afneembaar. Schroef de dop van het rooster op zijn plaats door deze met de klok mee te draaien. Draai de schroeven in om de roosters vast te zetten.

FR - Les couvercles des hélices sont détachables. Vissez le capuchon de la grille sur son emplacement en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Visser les vis pour fixer les grilles.

ES - Las cubiertas de la hélice son desmontables, atornille la tapa de la rejilla en su ubicación girando en el sentido de las agujas del reloj. Atornille los tornillos para fijar las rejillas.



5 - PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT

OPERATION PRINCIPLE - ARBEITSPRINZIP - PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO - WERKEND

PRINCIPE - PRINCIPIO DE FUNCIONAMIENTO

FR

- Chargez la batterie de votre seascooter puis insérez là dans son emplacement (cf page 8).
- Mettez votre seascooter dans l'eau, puis déverrouillez l'interrupteur 1.
- Maintenez les deux déclencheurs (2 et 3) afin de démarrer les hélices.
- Maintenez la gachette gauche 3, appuyez deux fois sur la gachette droite 2 pour augmenter la vitesse.
- Maintenez la gachette droite 2, appuyez deux fois sur la gachette gauche 3 pour diminuer la vitesse.
- Pour arrêter les hélices, relâcher le déclencheur.
- Verrouillez le seascooter hors de l'eau.

EN

- Charge the battery of your seascooter then insert it into its slot (see page 8).
- Put your seascooter in the water, unlock switch 1.
- Hold the two triggers 2 and 3 to start the propellers.
- Hold the left trigger 3, press the right trigger 2 twice to increase the speed.
- Hold the right trigger 2, press the left trigger 3 twice to decrease the speed.
- To stop the propellers, release the trigger.
- Lock the seascooter out of the water.

DE

- Laden Sie den Akku Ihres Seascooters auf und stecken Sie ihn dann in seinen Steckplatz (siehe Seite 8).
- Setzen Sie Ihren Seascooter ins Wasser, Schalter entriegeln 1.
- Halten Sie die beiden Auslöser 2 und 3 gedrückt, um die Propeller zu starten.
- Linken Trigger 3 drücken, rechten Trigger 2x für mehr Geschwindigkeit.
- Rechten Trigger 2 drücken, linken Trigger 3x für weniger Geschwindigkeit.
- Um die Propeller zu stoppen, lassen Sie den Auslöser los.
- Sperren Sie den Seascooter aus dem Wasser.

IT

- Carica la batteria del tuo scooter quindi inseriscila nel suo alloggiamento (vedi pagina 8).
- Metti il tuo scooter in acqua, interruttore di sblocco 1.
- Premere i due grilletti 2 e 3 per avviare le eliche.
- Tenere premuto il grilletto sinistro 3, premere due volte il grilletto destro 2 per aumentare la velocità.
- Tenere premuto il grilletto destro 2, premere due volte il grilletto sinistro 3 per diminuire la velocità.
- Per fermare le eliche, rilasciare il grilletto.
- Blocca lo scooter fuori dall'acqua.

NL

- Laad de batterij van uw seascooter op en plaats deze in de sleuf (zie pagina 8).
- Zet uw zeescooter in het water, ontgrendelschakelaar 1.
- Houd de twee trekkers 2 en 3 vast om de propellers te starten.
- Houd de linker trigger 3 ingedrukt, druk twee keer op de rechter trigger 2 om de snelheid te verhogen.
- Houd de rechter trigger 2 ingedrukt, druk twee keer op de linker trigger 3 om de snelheid te verlagen.
- Laat de trekker los om de propellers te stoppen.
- Sluit de zeescooter uit het water

ES

- Cargue la batería de su seascooter y luego insértela en su ranura (ver página 8).
- Pon tu seascooter en el agua, interruptor de desbloqueo 1.
- Mantenga pulsado los dos gatillos 2 y 3 para poner en marcha las hélices.
- Mantenga presionado el gatillo izquierdo 3, presione el gatillo derecho 2 dos veces para aumentar la velocidad.
- Mantenga presionado el gatillo derecho 2, presione el gatillo izquierdo 3 dos veces para disminuir la velocidad.
- Para detener las hélices, suelte el gatillo.
- Bloquee el seascooter fuera del agua

6 - ENTRETIEN

MAINTENANCE - INSTANDHALTUNG - MANUTENZIONE - ONDERHOUDE - MANTENIMIENTO

FR

- Après chaque utilisation, sortir le seascooter de l'eau, le rincer à l'eau douce, puis le sécher avant de le ranger.
- Ne pas utiliser de détergents pour nettoyer le seascooter. L'essuyer avec un linge humide.
- Charger la batterie dès que possible après usage.
- Retirer la batterie du seascooter pendant le stockage. Conserver la batterie dans un endroit frais et sec.

EN

- After each use, take the seascooter out of the water, rinse it with fresh water and dry it before putting it away.
- Do not use detergents to clean the seascooter. Wipe it dry with a damp cloth.
- Charge the battery as soon as possible after use.
- Remove the battery from the seascooter during storage. Store the battery in a cool, dry place.

DE

- Nach jedem Gebrauch, nehmen Sie den Seascooter aus dem Wasser, spülen Sie ihn mit Süßwasser ab und trocknen Sie ihn, bevor Sie ihn wegräumen.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, um den Seascooter zu reinigen. Wischen Sie es mit einem feuchten Tuch trocken.
- Laden Sie den Akku nach Gebrauch so schnell wie möglich auf.
- Nehmen Sie die Batterie während der Lagerung aus dem seascooter heraus. Lagern Sie den Akku an einem kühlen, trockenen Ort.

IT

- Dopo ogni utilizzo, estrarre il monopattino dall'acqua, sciacquarlo con acqua dolce e asciugarlo prima di riporlo.
- Non utilizzare detersivi per pulire lo scooter. Asciugalo con un panno umido.
- Caricare la batteria il prima possibile dopo l'uso.
- Rimuovere la batteria dal seascooter durante il rimessaggio. Conservare la batteria in un luogo fresco e asciutto.

NL

- Na elk gebruik, haal de seascooter uit het water, spoel hem af met schoon water en droog hem af voordat u hem opbergt.
- Gebruik geen schoonmaakmiddelen om de seascooter schoon te maken. Veeg het droog met een vochtige doek.
- Laad de batterij zo snel mogelijk na gebruik op.
- Verwijder de accu uit de scooter als u deze opbergt. Bewaar de batterij op een koele, droge plaats.

ES

- Después de cada uso, saque el seascooter del agua, enjuáguelo con agua dulce y séquelo antes de guardarlo.
- No utilice detergentes para limpiar el seascooter. Secarlo con un paño húmedo.
- Cargue la batería lo antes posible después de su uso.
- Retire la batería del seascooter durante el almacenamiento. Guarde la batería en un lugar fresco y seco.

7 - GARANTIES

WARRANTIES - GARANTIEN - GARANZIE - GARANTIES - GARANTÍAS

FR

Votre seascooter est garanti pendant une durée de **deux (2) ans** pour la batterie, la structure hors pièce amovible, le moteur et le chargeur. La date d'entrée en vigueur de la garantie est la date de facturation. La garantie ne pourra s'appliquer dans les cas suivants :

- Les dommages externes causés par l'Homme.
- L'infiltration d'eau à l'intérieur du produit
- Le non nettoyage à temps du produit
- Le démontage par le client

EN

Your seascooter is guaranteed for a period of **two (2) years** for the battery, the structure excluding the removable part, the motor and the charger. The effective date of the warranty is the invoice date. The guarantee cannot apply in the following cases:

- External damage caused by humans.
- Water infiltration inside the product
- Failure to clean the product in time
- Disassembly by the customer.

DE

Auf Ihren Seascooter wird eine Garantie von **zwei (2) Jahren** auf die Batterie, die Struktur ohne abnehmbare Teile, den Motor und das Ladegerät gewährt. Das Datum des Inkrafttretens der Garantie ist das Rechnungsdatum. Die Garantie kann in folgenden Fällen nicht gelten :

- Äußere Schäden durch Menschen.
- Wasserinfiltration in das Produkt
- Nicht rechtzeitige Reinigung des Produkts
- Demontage durch den Kunden.

IT

Il tuo scooter è garantito per un periodo di **due (2) anni** per la batteria, la struttura esclusa la parte rimovibile, il motore e il caricabatteria. La data di efficacia della garanzia è la data della fattura. La garanzia non può essere applicata nei seguenti casi :

- Danni esterni causati dall'uomo.
- Infiltrazioni d'acqua all'interno del prodotto
- Mancata pulizia del prodotto in tempo
- Smontaggio da parte del cliente.

NL

Uw seascooter heeft een garantie van **twee (2) jaar** voor de batterij, de structuur exclusief het verwijderbare deel, de motor en de lader. De ingangsdatum van de garantie is de factuurdatum. De garantie kan niet van toepassing zijn in de volgende gevallen:

- Uitwendige schade veroorzaakt door mensen.
- Waterinfiltratie in het product
- Het product niet op tijd schoonmaken
- Demontage door de klant.

ES

Su seascooter tiene una garantía de **dos (2) años** para la batería, la estructura excluyendo la parte extraíble, el motor y el cargador. La fecha de vigencia de la garantía es la fecha de la factura. La garantía no puede aplicarse en los siguientes casos:

- Daño externo causado por humanos.
- Infiltración de agua en el interior del producto.
- No limpiar el producto a tiempo
- Desmontaje por parte del cliente.

[illegible]



ASSISTANCE TECHNIQUE
<https://assistance.poolstar.fr/>



Version de 01-2024

CE